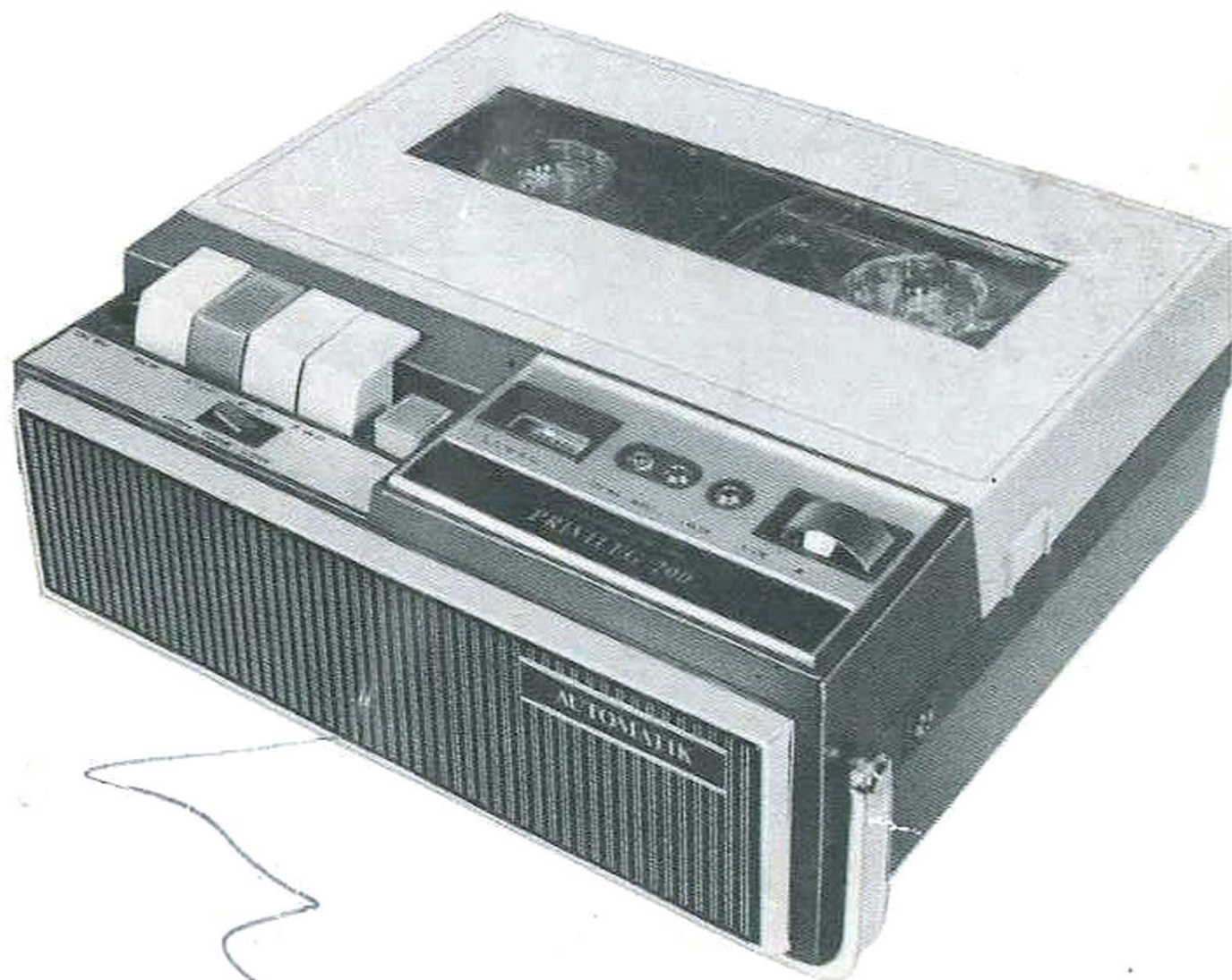


# PRIVILEG 200

**AUTOMATIK**

---



---

**7 Transistoren**  
**2 Geschwindigkeiten**  
**Capstan-Antrieb**

Wir freuen uns, auch Sie als Kunden begrüßen zu dürfen, und wir sind sicher, daß Ihnen dieses Gerät viel Freude bereiten wird.

"Privileg 200" ist ein Voll transistor-Batterie-Tonbandgerät mit 2 konstanten Bandgeschwindigkeiten, Capstan-Antrieb für konstante Bandgeschwindigkeit, Aussteuerungsautomatik und Drucktastenbedienung. Sie werden von Präzision und Leistung Ihres Gerätes überrascht sein! Bevor Sie jedoch Ihr Gerät benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch - nur so vermeiden Sie Ärger durch falsche Bedienung.

---

## Eigenschaften

### 1. Volltransistorgerät

Mit einem Tastendruck ist das Gerät sofort spielbereit.

Das Capstan-Antriebssystem gewährleistet gleichmäßige Geschwindigkeit (9,5 und 4,75 cm/sek.) und einheitliche Aufnahme.

### 3. Bedienung

Ein einfacher Tastendruck genügt für Aufnahme, Wiedergabe, Vor- oder Rückspulen.

### 4. Aussteuerungsautomatik

Eine Übersteuerung Ihrer Aufnahme wird

durch die eingebaute Automatik verhindert.

### 5. Fernbedienung

Mikrofonaufnahmen können Sie vom Mikrofon aus steuern: den Fernbedienungsschalter schieben Sie auf "ON" für Start und auf "OFF" für Stop. Die Bedienung der entsprechenden Drucktasten am Gerät erübrigt sich somit.

### 6. Überspielen

Anschluß "AUX" für direktes Überspielen von Platten oder Rundfunksendungen.

Tonkopfdeckel

Vollspule

Halterung

Wiedergabe

Schneller Vorlauf

Stop-Taste

Schneller Rücklauf

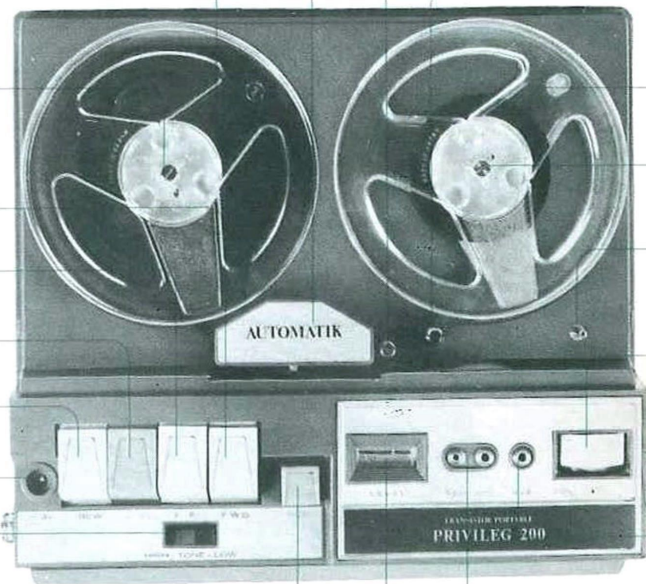
Netzteilanschluß

Tonblende

"High" (Hell) "Low" (Dunkel)

Aufnahme-Sperrtaste

Zur Aufnahme diese Taste gleichzeitig mit Wiedergabe-Taste drücken.



Capstan-Antriebsachse / Wechsel der Geschwindigkeit von 9,5 auf 4,75 cm/sek.: Mutter der Capstan-Muffe gegen den Uhrzeigersinn lösen, gemeinsam mit Muffe abnehmen, auf Capstan-Achse setzen und wieder festschrauben (von 4,75 auf 9,5 cm/sek. umgekehrt).

Führungsachse

Leerspule

Halterung

Capstan-Achse / (Siehe Capstan-Antriebsachse)

Lautstärkeregl. / Stufenlose Regelung

Ohrhöreranschluß

"AUX"-Buchse / Anschluß zur direkten Überspielung von Radio oder Plattenspieler.

Mikrofonanschluß

A) Aussteuerungsanzeige / Nur bei extremen Lautstärkeschwankungen (elektronische Musik z. B.) beachten; ggf. Lautstärke vermindern.

B) Batterieanzeige / Bei Wiedergabe bewegt sich der Zeiger, wenn die Batterien genügend Spannung haben, im roten Feld. Der gesamte Batteriesatz muß ausgewechselt werden, sobald der Zeiger nicht mehr dieses rote Feld berührt.

**Achtung!** Haben Sie eine Taste (z. B. Schneller Vorlauf) gedrückt, müssen Sie zunächst wieder die Stop-Taste drücken, bevor eine neue Bedienung (z. B. Schneller Rücklauf) erfolgt.

# Einlegen der Batterien

In der Rückseite des Gerätes finden Sie neben dem Fach für Ihr Zubehör das Batteriefach. Schrauben Sie den Deckel mit einer Münze oder einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn ab. Setzen Sie die sechs Monozellen, wie im Batteriekasten abgebildet, ein. Achten Sie darauf, daß

die vorgezeichneten Pole (+ und -) richtig liegen. Verschließen Sie hinterher wieder den Deckel.

Wechseln Sie die Batterien rechtzeitig aus, und zwar immer den kompletten Satz, da andernfalls die zum normalen Betrieb notwendige Voltzahl nicht erreicht wird.

Die eingebaute Batterieanzeige gibt an, wann Sie die Batterien auswechseln müssen.

# Auflegen und Abnehmen der Spulen

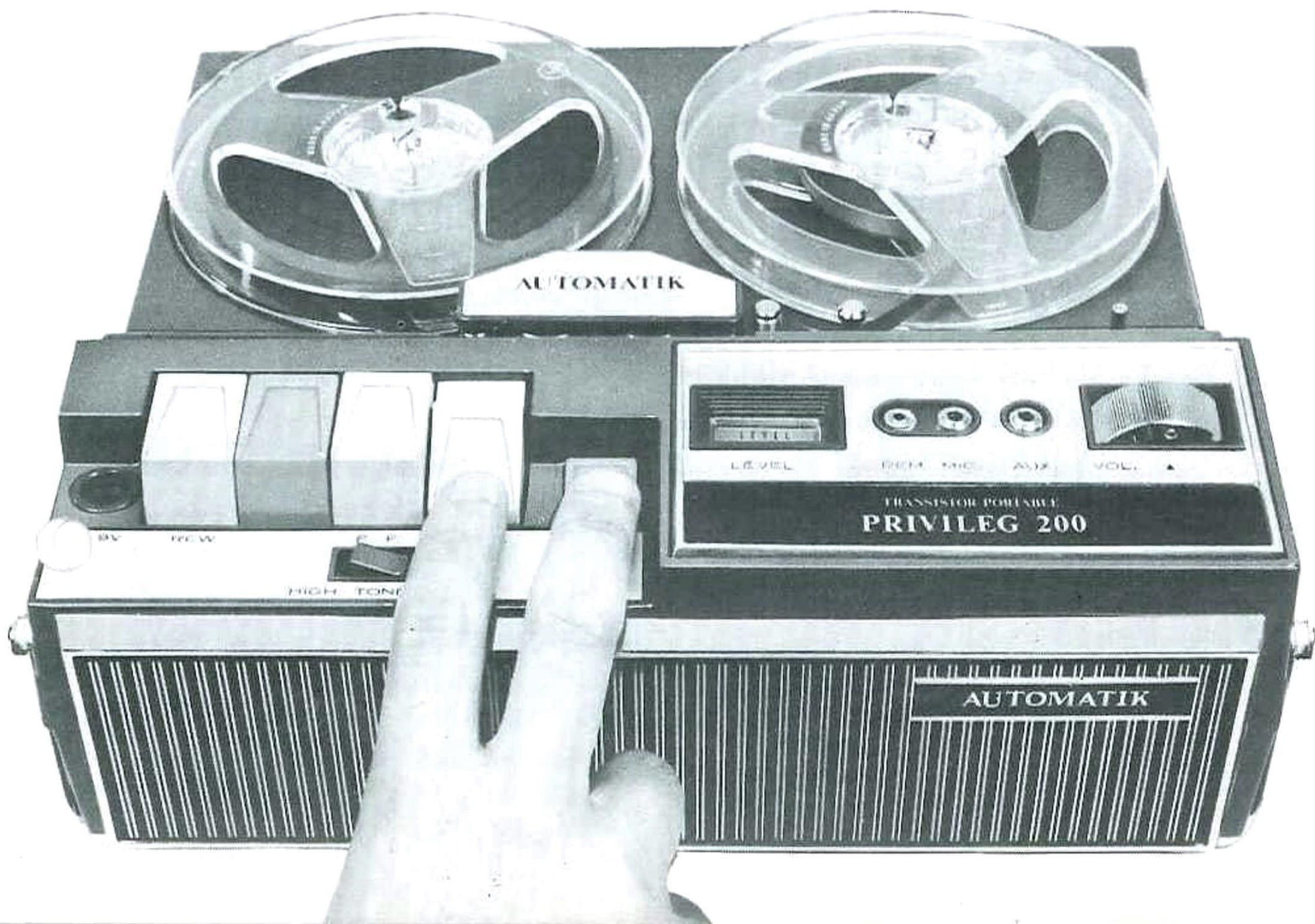
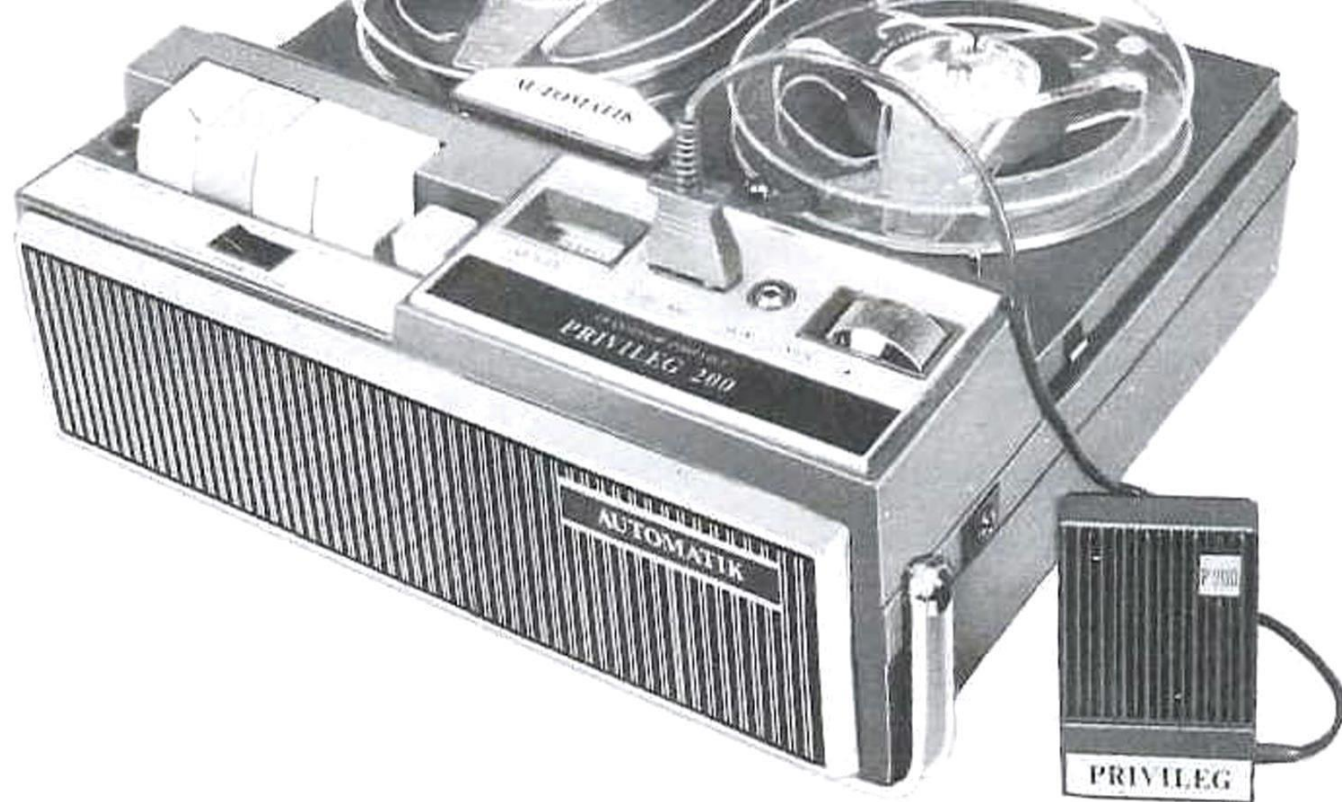
- a) Drücken Sie zunächst mit beiden Fingern gegen die Einsparungen jeder Deckelseite und heben Sie den Deckel ab.
- b) Legen Sie die Vollspule auf den linken, die Leerspule auf den rechten Teller.
- c) Lassen Sie ca. 30 cm Band ablaufen, führen Sie es an Tonkopf und

Bandführungsachse vorbei und setzen Sie das Ende in den dafür vorgesehenen Schlitz der rechten Spule ein.

- d) Drehen Sie nun die rechte Spule mehrmals mit dem Zeigefinger und vergewissern Sie sich, daß das Band festgewickelt ist.

# Mikrofonaufnahmen

- a) Stecken Sie den Doppelstecker in die Mikrofonanschlußbuchse.
- b) Drücken Sie die Wiedergabe- und Aufnahme-Sperrtaste.
- c) Schalten sie den Fernbedienungsschalter am Mikrofon auf "ON" und beginnen Sie aufzunehmen (normaler Sprechabstand zum Mikrofon 15 cm).
- d) Wenn Sie die Aufnahme kurz unterbrechen wollen, schalten Sie am Mikrofon auf "OFF" (Stop).
- e) Nach Beendigung der Aufnahme drücken Sie die Stop-Taste Ihres Gerätes.
- f) Sie können auch andere dynamische nieder-bzw. mittelohmige Mikrofone als das mitgelieferte benutzen. Zu diesem Zweck ist dem Zubehör ein Mikrofon-Verlängerungskabel beige packt, welches den Übergang von dem üblichen Normstecker auf die Mikrofonbuchse des Gerätes gestattet. Der Fernbedienungs-Anschluss kann in diesem Falle nicht mitbenutzt werden.



# Direktes Überspielen

Dem Zubehör ist ein Überspielkabel beigegefügt. Dieses Kabel ermöglicht es, direkte Aufnahmen, z. B. von Rundfunksendungen, ohne Benutzung des Mikrofons, zu machen.

- a) Ziehen Sie den Mikrofon-Stecker aus dem Gerät.
- b) Stecken Sie den Normstecker des Überspielkabels in die Tonband-Anschlussbuchse (Diodenbuchse) Ihres Rundfunkgerätes.
- c) Stecken Sie den Aufnahmestecker des hellgrauen Kabels in die Buchse "AUX".
- d) Bedienen Sie das Gerät wie bei Mikrofon-Aufnahmen.

# Wiedergabe

Spulen Sie das Band zum Ausgangspunkt zurück. Drücken Sie zu diesem Zweck die Taste "REW" (Schneller Rücklauf) und bei Erreichen des Aufnahmebeginns die Stop-Taste. Drücken Sie nun die "FWD"-Taste zur Wiedergabe. Regulieren Sie die Lautstärke nach Belieben und wählen

Sie mit der Tonblende die richtige Tonhöhe.

Sie können sich die Aufnahme auch durch den Ohrhörer anhören. Verbinden Sie das Ohrhörer-Kabel mit dem "EAR"-Anschluß; der Lautsprecher schaltet automatisch vom Gerät auf den Ohrhörer um.

# Wiedergabe über Rundfunkgerät

Mit Hilfe des Überspielkabels ist Wiedergabe über Ihr Rundfunkgerät möglich. Stecken Sie hierzu den Normstecker des Kabels in die Tonband-Anschlussbuchse (Diodenbuchse) Ihres Rundfunkgerätes. Den Wiedergabestecker

des dunkelgrauen Kabels stecken Sie in die Buchse "EAR". Nach Einstellen einer Grundlautstärke am Tonbandgerät können Sie Lautstärke und Klangfarbe an Ihrem Rundfunkgerät regeln.

# Löschen von Aufnahmen

Geschieht bei Neuaufnahme automatisch. Möchten Sie jedoch ein Aufnahmeteil löschen und nicht erneut bespie-

len, so entfernen Sie bitte Mikrofon- und Überspielkabel und drücken Sie nur die "FWD" und Aufnahme-Sperrtaste.

# Zweispursystem

Die Konstruktion des Gerätes erlaubt es, 2 Aufnahmen ohne gegenseitige Beeinträchtigung nebeneinander auf einem Band unterzubringen. Ist die eine Seite des Bandes bespielt, wech-

seln Sie die Spulen bitte so, dass die Vollspule wieder links, die Leerspule rechts zu liegen kommt. Sie können nun auch die zweite Spur bespielen.

## Netzteil

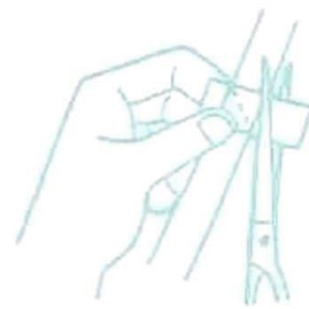
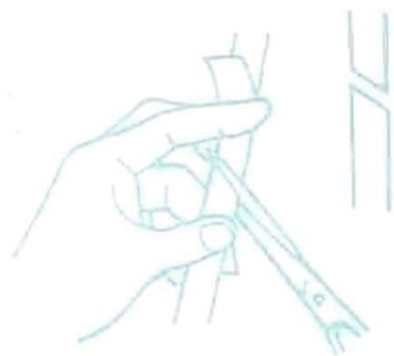
Am Gerät ist eine Netzteil-Buchse angeordnet. An diese Buchse kann bei Heimbetrieb ein Netzteil angeschlossen werden. Die eingebauten Batterien werden dabei automatisch ausge-

schaltet. Wir empfehlen die Verwendung unseres Netzteils NT 22 Art.-Nr. 09253 bzw. NT 23 Art.-Nr. 09357. Nähere Angaben finden Sie in unserem Hauptkatalog.

## Schneiden des Bandes

Wenn Sie zwei Bandstücke verbinden wollen oder wenn das Band gerissen ist, legen Sie die beiden Enden—mit der hellen Seite nach außen—übereinander. Schneiden Sie die Bänder schräg (etwa  $45^\circ$ ) mit einer Schere, wie abgebildet,

durch. Benutzen Sie ein Stück Klebestreifen, um die Enden zu verbinden. Schneiden Sie überstehende Enden sorgfältig ab, am besten benutzen Sie wieder die Schere.



# Wichtige Hinweise

1. Halten Sie magnetisierte Gegenstände von den Tonköpfen - dem präzisesten und wichtigsten Teil des Tonbandgerätes - fern.
2. Für einen bestmöglichen Betrieb ist ein einwandfreier Kontakt zwischen Tonköpfen und Tonband sehr wichtig. Sie sollten daher von Zeit zu Zeit Tonköpfe, Capstan-Antriebsachse und Andruckrolle mit Alkohol reinigen.
3. Benutzen Sie Ihr Tonbandgerät nicht im direkten warmen Sonnenschein oder nahe von Heizkörpern! Schützen Sie es auch vor Staub!
4. Nehmen Sie besser die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder über das Netzteil betreiben.
5. Behandeln Sie das Mikrofon sorgfältig. Lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es auch keinen übermäßigen Erschütterungen aus. Eine allzu grobe Behandlung kann die Aufnahme eigenschaften Ihres Mikrofons verschlechtern.
6. Es darf keine Taste gedrückt sein, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

# Technische Daten (Nach IEC)

<b>Modell:</b>	Privileg 200, 7-Transistor, tragbares Tonbandgerät
<b>Ausgangsleistung:</b>	max. 1000 mW
<b>Frequenzumfang:</b>	100-10.000 Hz bei 9,5 cm/sek. 100- 8.000 Hz bei 4,75 cm/sek.
<b>Bandgeschwindigkeit:</b>	9,5 und 4,75 cm/sek. (2 Geschwindigkeiten)
<b>Spulengröße:</b>	max. 13 cm
<b>Spieldauer:</b>	ca. 65 min. bei Standardband (50 $\mu$ ) mit 9,5 cm/sek. ca. 130 min. bei Standardband (50 $\mu$ ) mit 4,75 cm/sek.
<b>Rückspuldauer:</b>	ca. 3 Min.
<b>Schneller Vorlauf:</b>	ca. 4 Min.
<b>Aufnahmesystem:</b>	Halbspurverfahren
<b>Löschsystem:</b>	elektromagnetisches Gleichstromverfahren
<b>Tonhöenschwankungen:</b>	max. 0,4% bei 9,5 cm/sek. max. 0,6% bei 4,75 cm/sek.
<b>Geschwindigkeitsabweichung:</b>	$\pm 0,6\%$
<b>Motor:</b>	Gleichstrommotor
<b>Lautsprecher:</b>	8 $\times$ 12 cm, perm. dyn.
<b>Gehäuseabmessungen:</b>	ca. 28 $\times$ 25 $\times$ 11 cm
<b>Gewicht:</b>	ca. 3,5 kg mit Batterien
<b>Stromquelle:</b>	6 Monozellen = 9 Volt oder Wechselstromnetzteil

# Standardzubehör

- 1 Dynamisches Mikrofon mit Fernbedienung
- 1 Tonband 13cm $\phi$ (50 $\mu$ ) mit Spule
- 1 13-cm-Leerspule
- 1 Magnetischer Ohrhörer
- 1 Überspielkabel
- 1 Mikrofon-Verlängerungskabel
- 6 Monozellen

## **Bitte, besuchen Sie unsere Agenturen**

Unsere sämtlichen angebotenen Geräte werden Ihnen dort jederzeit gerne vorgeführt. Sie können sie bestellen oder gleich kaufen.

Die zuverlässige Qualität unserer Quelle-Geräte und ein sich über das gesamte Bundesgebiet erstreckendes dichtes Netz von 350 KUNDENDIENSTSTELLEN sind die Garantie für Ihre Zufriedenheit.

Wo immer unsere Kunden auch wohnen, jedes Gerät wird von einer dieser Fachwerkstätten überwacht. Eine halbjährliche Betreuung übernimmt unser Kundendienst nach Vorlage Ihrer Garantie-Unterlagen kostenlos. Die Behebung eventuell auftretender Störungen nach Ablauf der Garantiezeit erfolgt gegen mäßige Gebühr. Bei evtl. auftretenden Störungen ist die Wartung Ihres Gerätes gewährleistet. Quelle-Geräte sind als echte Marken-Erzeugnisse bekannter Hersteller das Ergebnis vorausschauender technischer Entwicklung und rationaler Fertigung. Sie unterliegen, wie jedes andere Industrie-Erzeugnis, zunächst beim Hersteller einer scharfen Endkontrolle. Zusätzlich erfolgt jedoch nach Eingang auf unserem Lager, also vor dem Versand an unsere Kunden, nochmals eine Prüfung. Dadurch wird erreicht, daß nur einwandfreie Ware unser Haus verläßt.



---

**GROSSVERSANDHAUS QUELLE**  
**8510 FÜRTH/BAYERN**

---